

MANUAL
USER'S

Návod k obsluze a montáži **CZ**

 **IMMERGAS**

HYDRO 3 - 4



Vážený zákazníku,

Blahopřejeme Vám k výběru a zakoupení kvalitního výrobku od firmy Immergas, který byl navržen tak, aby Vám svým bezproblémovým provozem zajistil klid a spokojenost po celou dobu jeho užívání. Jako zákazník firmy Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na odborný servis, který je Vám za všech okolností schopen zaručit veškeré poradenství a bezporuchový provoz Vašeho zařízení. Pečlivě si prosím přečtěte následující stránky, protože v nich můžete najít spoustu důležitých informací ke správnému provozu Vašeho zařízení.

V případě potřeby jakéhokoli zásahu či plánované údržby zařízení, kontaktujte prosím výhradně autorizovaná servisní střediska firmy Immergas, která jsou vybavena originálními náhradními díly a jejich odbornou způsobilost garantuje přímo výrobce zařízení, firma Immergas.

Důležité upozornění

Zařízení Immergas musí podléhat pravidelné údržbě a včasnému ověřování energetické účinnosti v souladu s platnými vnitrostátními, regionálními nebo místními předpisy. Abyste dodrželi povinnosti stanovené zákonem, vyzýváme Vás, abyste se obrátili na autorizovaná servisní střediska společnosti Immergas, která vám zajistí potřebný servis a údržbu vašeho zařízení.

Všeobecná upozornění

Všechny výrobky Immergas jsou chráněny pomocí vhodného přepravního obalu.

Zařízení musí být skladováno na suchém místě a chráněno před povětrnostními vlivy.

Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být k dispozici uživateli i v případě následného (dalšího) prodeje zařízení.

Návod je třeba pozorně přečíst a uschovat, protože jsou v něm zanesena všechna důležitá upozornění a provozní informace, které se vztahují k instalaci zařízení, k jeho bezpečnému provozu a k jeho údržbě.

Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci zařízení Immergas. S ohledem na další problémy týkající se instalace zařízení (jednotky) samotné (např. bezpečnost práce, ochrany životního prostředí, předcházení nehodám) je nutné respektovat předpisy platné legislativy a osvědčené technické postupy.

Zařízení musí být projektována kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozměrových limitech stanovených zákonem. Instalaci a údržbu smí provádět v souladu s platnými normami a podle pokynů výrobce pouze autorizovaná firma, kterou se v tomto případě rozumí firma s odbornou technickou kvalifikací v oboru těchto systémů, jak je stanoveno zákonem.

Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo jeho součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.

Údržbu musí vždy provádět odborně kvalifikovaná firma. Zárukou kvalifikace a odbornosti je v tomto případě pouze autorizované servisní středisko firmy Immergas.

Zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému je výslovně určeno. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.

Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržením platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody a příslušná záruka na zařízení zaniká

Pro získání dalších informací o předpisech týkajících se instalace tepelných a plynových kotlů navštivte webovou stránku společnosti Immergas na adrese:

www.immergas.com, respektive www.immergas.cz

Obsah

1	Bezpečnostní informace	4	5	Dálkové ovládání	11
1.1	Obecné informace	4	5.1	Instalace dálkového ovladače	11
2	Přeprava a převzetí	5	5.2	Vložení baterii do dálkového ovladače	11
2.1	Kontrola při dodání	5	5.3	Dálkové ovládání popis	12
2.2	Skladování	5	5.4	Menu dálkového ovládání	12
2.3	Vybalení jednotky	5	5.5	Displej dálkového ovládání	13
2.4	Transport a manipulace	5	5.6	Provozní režim	14
2.5	Součásti balení jednotky	5	6	Údržba	15
3	Instalace	6	6.2	Pokyny pro uživatele	15
3.1	Instalace jednotky	6	6.3	Popis provozních funkcí	16
3.2	Umístění jednotky	6	6.4	Problémy a anomálie	17
3.4	Připojení odvodu kondenzátu	6	6.5	Chybová hlášení	17
3.5	Hydraulické připojení	6	6.6	Odstranění problémů	18
3.6	Uvedení do provozu	9	7	Technická data	19
3.7	Elektrické schéma	13	8	Hydraulické schéma zapojení s Magis Pro. ...	20
4	Popis provozu	10			
4.1	Režim chlazení	10			
4.2	Režim vytápění	10			
4.3	Režim Auto	10			
4.4	Režim odvlhčení	10			
4.5	Režim ventilace	10			

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 OBECNÉ INFORMACE.

Reprodukce, ukládání nebo přenos jakékoliv části této publikace v jakékoli podobě, bez předchozího písemného souhlasu společnosti, je zakázáno. Montážní návod je určen pro instalaci a servis konkrétní jednotky Immergas. Nástěnná jednotka Hydro je navržena na konkrétní účel a jako taková smí být použita pouze pro účely zde uvedené a musí být provozována v souladu s těmito pokyny. Výrobce (dovozce) nenes odpovědnost za nároky na náhradu škody způsobenou osobám, zvířatům, hmotným statkům nebo na majetku, které jsou způsobené nesprávnou instalací, seřizováním, údržbou nebo nesprávným použitím. Jakékoliv použití neuvedené v tomto návodu je zakázáno. Tento dokument je určen pouze pro poskytnutí informací a netvoří smlouvu s třetími stranami. Společnost sleduje politiku neustálého zlepšování a rozvoje svých produktů, a proto si vyhrazuje právo na změnu specifikace a dokumentace kdykoli, bez předchozího upozornění a bez povinnosti aktualizace stávajících zařízení.

Cíl a obsah návodu.

Tyto pokyny jsou určeny k poskytnutí požadované informace pro výběr, instalaci, používání a údržbu jednotky. Byly vypracovány v souladu s právními předpisy Evropské unie a České Republiky s technickými normami platnými ke dni vydání návodu. Návod obsahuje všechny potřebné informace, aby se zabránilo nesprávnému použití zařízení.

Jak uchovávat tento návod.

Návod (příručka) musí být na vhodném místě se snadným přístupem pro uživatele a provozovatele, chráněna před prachem a vlhkostí. Návod (příručka) musí být vždy dostupná jak uživateli tak servisním organizacím po celou dobu životnosti nástěnné jednotky Hydro.

Manuální aktualizace návodu.

Doporučuje se, aby příručka byla aktualizována na nejnovější verzi.

Pokud jsou aktualizace zasílány zákazníkovi, musí být v tištěné podobě doplněny do této příručky.

Nejnovější informace týkající se použití výrobků jsou k dispozici na stránkách výrobce nebo dovozce.

Společnost VIPS gas s.r.o. si vyhrazuje právo kdykoliv tyto informace bez předchozího upozornění změnit. Změny a technické aktualizace budou doplněny do dalších vydání této dokumentace. Nejnovější informace týkající se použití výrobků jsou k dispozici na stránkách výrobce

nebo dovozce.

Jak používat návod na výrobek.

Příručka je nedílnou součástí výrobku. Uživatelé nebo provozovatelé musí přečíst a pochopit manuál před provedením jakékoliv operace, a to zvláště při přepravě, manipulaci, instalaci, zachování, nebo demontáž jednotky, aby se odstranily nebezpečí a snížili rizika úrazu atd.

Popis jednotky Hydro.

Jedná se o nástěnnou ventilátorovou jednotku vyživující pro svůj provoz chladicí nebo topnou vodu. Primárně ochlazovanou (vytápěnou) tepelným čerpadlem. Jednotka je využívána pro chlazení (vytápění) místnosti v které je instalována. Provoz jednotky je možný s teplotou topné vody v rozsahu 3°C až 20°C v režimu chlazení a 30 °C až 70°C v režimu vytápění. Jednotky Hydro využívají pro prostorové šíření teploty topné vody radiální ventilátor a jsou provozovány s napětím AC 230V 50Hz.

Varování:

Nástěnnou jednotku Hydro může používat a ovládat pouze dospělý uživatel, který nemá redukované fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti.

Před použitím nástěnné jednotky Hydro je nutné přečíst a pochopit návod k obsluze. A to jak uživatel, tak i kvalifikovaný servisní technik.

Zařízení může instalovat pouze kvalifikovaný odborník!

Neodborná montáž může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem a požár. Údržby a opravy zařízení může provádět pouze autorizovaný servisní technik firmy VIPS gas s.r.o.

V případě výskytu abnormalit při provozu jednotky (zápach, kouř apod.) zařízení okamžitě vypněte, vypněte také přívod napájení (jistič) a kontaktujte odborný servis.

Zamezte povrchovému kontaktu s vodou.

Jak jednotky, tak dálkového ovladače. Nevystavujte sebe, děti, zvířata nebo rostliny přímému foukání jednotky.

Nepoužívejte spreje v okolí jednotky (lak na vlasy, barvy apod.)

Nikdy nestrkejte prsty ani jiné předměty do sací a výfukové čisti zařízení (hrozí vážná zranění)

Pokud nejste odborník, nikdy nesundávejte kryt jednotky (hrozí úraz elektrickým proudem)

Nezapomínejte klimatizované prostory větrat (aby byl zajištěn dostatek kyslíku). Zamezte provozu jednotky s otevřeným oknem.

Před započatím čištění nebo prací údržby

nikdy nezapomeňte vypnout napájení jednotky

Nikdy jednotku nečistěte tekutými nebo aerosolovými přípravky. Použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte ani běžné domácí čisticí prostředky!

Používejte jednotky jen v prostředí s předepsanými parametry (správná teplota a vlhkost)

Filtr čistěte jednou za 2 týdny

Nevystavujte jednotku přímému slunečnímu záření

Nepoužívejte jednotku pro chlazení přesných přístrojů, jídla, rostlin, zvířat nebo uměleckých děl, abyste zabránili zhoršení jejich kvality

Neinstalujte klimatizační zařízení tam, kde může dojít k úniku hořlavého plynu

Ujistěte se, že je zařízení řádně uzemněno a je instalován proudový chránič nebo jistič.

Nepokládejte na zařízení žádné předměty. Zařízení by neměly používat děti nebo nedostatečně způsobilé osoby bez dozoru.

2 PŘEPRAVA A PŘEVZETÍ

2.1 KONTROLA PŘI DODÁNÍ

Při dodání jednotky na místo určení je nutné zkontrolovat její specifikaci a balení. Přístroj opustil továrnu v perfektním a kompletním stavu; za eventuální poškození během dopravy (přepravy) na místo určení (montáže) nezodpovídá výrobce (dovozce). Veškeré přepravní poškození je nutné reklamovat u přepravce jednotky. Zkontrolujte vždy pečlivě před podpisem dodacího listu, zda je zařízení kompletní a nepoškozené.

Před podpisem dodacího listu jednotky zkontrolujte:

- zda jednotka neutrpěla žádné poškození během přepravy; a to i v případě nepoškozeného obalu.
- zda je zboží v souladu s tím, co je uvedeno v dodacím listu.

2.2 SKLADOVÁNÍ

Jednotky by měly být skladovány v krytém a suchém prostoru, a měly by zůstat v původním originálním obalu. Jednotky je možné skladovat umístěné na sobě v maximálním počtu 5 ks.

2.3 VYBALENÍ JEDNOTKY

Je vhodné ponechat jednotku Hydro zabalenu během manipulace a transportu na místo instalace. Před vlastní instalací obal odstraňte. Obaly musí být pečlivě odstraněny, aby se zabránilo možnému poškození jednotky. Některé obalové části (jako kovové spony atd.) mohou být nebezpečné. Zabraňte jejich styku s dětmi.

Obalové materiály a kovové části jednotky jsou ostré. Používejte ochranné rukavice. Obalový materiál bezpečně zlikvidujte a umístěte do sběrného dvora nebo do třídného odpadu.





2.4 TRANSPORT A MANIPULACE

Při manipulaci s jednotkou Hydro mějte na paměti tyto skutečnosti:

- křehký, zacházejte opatrně.
- zvolte trasu transportu jednotky na místo instalace předem.
- pokud je to možné, přemístěte jednotku na místo instalace v původním obalu.
- při zvedání přístroje používejte speciální ochranné pomůcky a věnujte pozornost poloze těžiště jednotky.

2.5 SOUČÁSTI BALENÍ JEDNOTKY

Následující příslušenství je součástí balení jednotky.

Popis	Obrázek	Počet
Dálkové ovládání		1
Držák dálkového ovládání		1
Šroub (ST2.9 10-C-H) k instalaci držáku dálkového ovládání		2
Baterie alkaline (AAA) do dálkového ovladače		2

3 INSTALACE

3.1 INSTALACE

Prosím věnujte velkou pozornost tomu to odstavci. Zabráníte tak chybné instalaci a možným poruchám jednotky v případě nesprávné instalace.

Jednotku smí instalovat pouze proškolený a s instalací obeznámený montážní pracovník.

3.2 UMÍSTĚNÍ JEDNOTKY.

Jednotku neinstalujte do prostředí obsahujícího:

- chemické a ropné látky
- masné páry
- hořlavé plynné páry

3.3 INSTALACE JEDNOTKY NA STĚNU.

Instalaci může provádět pouze odborně kvalifikovaná a autorizovaná firma. Instalace musí být provedena v souladu s vyhláškami a zákony. Vždy musí být dodrženy místní technické předpisy, obecně je doporučeno využívat osvědčené technické postupy (viz ČSN, EN, ISO).

Jednotku instalujte vždy dle návodu výrobce a dle projektové dokumentace.

Jednotku umístěte vždy do vnitřního prostoru budovy na pevný, stabilní a rovný podklad (stěnu). Zeď pro montáž jednotky musí být hladká, tedy bez výstupků nebo výklenků, které by k jednotce umožnily přístup zezadu. Jednotka není projektována pro instalaci na podstavec nebo podlahu. Pokud bude jednotka montována mezi dvěma kusy nábytku, musí být ponechán dostatečný prostor pro běžnou údržbu, doporučuje se proto nechat alespoň 15 cm mezi pláštěm jednotky a svislými stěnami nábytku. Nad jednotkou musí být ponechán volný prostor alespoň 15 cm a pod jednotkou musí být volné místo alespoň 20 cm pro zásahu na hydraulických spojeních obrázek 3-1.

Neinstalujte jednotky Hydro nad varné desky do míst kde jsou trvale vystaveny slunci a vysokým teplotám (hrozí poškození a zbarvení krytu jednotky).

Vždy je potřeba posoudit charakter prostoru instalace ze všech hledisek jako jsou cirkulace chladného vzduchu, elektrická instalace, odvod kondenzátu a topný rozvod. Jednotka Hydro se na stěnu umísťuje pomocí plechové konzole obr.3-2. Konzolu je nutné umístit na rovnou a konstrukčně pevnou zděnou stěnu. A je nutné aby byla vždy umístěna vodorovně. Dbejte na vodorovné umístění jednotky a několikrát během instalace přezkontrolujte vodorovné umístění konzole a následně jednotky na stěně. A zajistit vhodným kotvicím materiálem jako jsou šrouby, hmoždinky chemické kotvy atd.

V případné instalace na stěnu či příčku tvořenou sádkartonovou konstrukcí je vždy nutné předem nosnou část vyztužit a

použít vhodný kotvicí materiál.

Vždy se ujistěte, že jednotka je pevně ukotvena a že nehrozí její pád. V opačném případě může dojít k pádu jednotky a způsobit poškození a zranění.

Rozměry a umístění kotvicího materiálu v konzole jednotky Hydro zobrazuje viz obrázek.

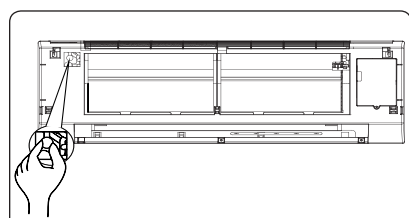
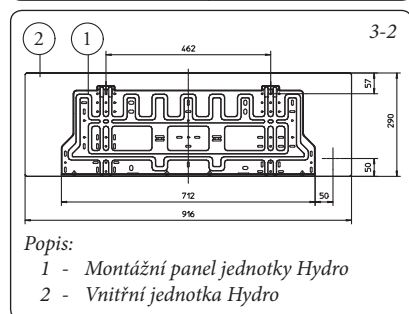
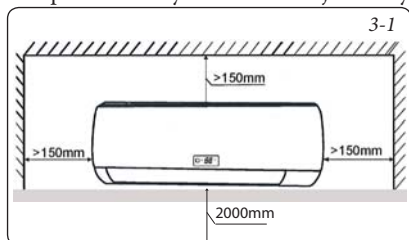
Upozornění: místo instalace na zdi musí jednotce poskytnout stabilní a pevnou oporu. Hmoždinky (dodávané sériově s jednotkou) jsou určeny výhradně k instalaci jednotky na stěnu.

Adekvátní oporu mohou zaručit pouze pokud jsou správně instalovány (podle technických zvyklostí) do stěn z plného nebo poloplného zdiva. V případě stěn z děrovaných cihel nebo bloků, příček s omezenou statikou nebo zdiva jiného, než je výše uvedeno, je nutné nejdříve přistoupit k předběžnému ověření statiky opěrného systému

3.4 PŘIPOJENÍ ODVODU KONDENZÁTU

Jednotka Hydro je vybavena jímáním kondenzátu který se vytváří na základě vnitřní vlhkosti a teploty chlazené vody. Odvod kondenzátu z jednotky je zajištěn pomocí ohebného (plastového) potrubí.

Při umístění jednotky Hydro na stěnu je nutné počítat s připojením odvodu kondenzátu do kanalizačního potrubí v místě instalace. Odvod kondenzátu z jednotky Hydro nesmí být zúžen a musí být proveden do spádu tak aby kondenzát z jednotky



Umístění manuálního odvzdušňovací ventilu hydraulického okruhu jednotky Hydro

neustále odtékal.

Vyústění odvodu kondenzátu je nutné nechat přístupné pro jeho kontrolu. Na potrubí odvodu kondenzátu nevytvářejte sifonové zakončení.

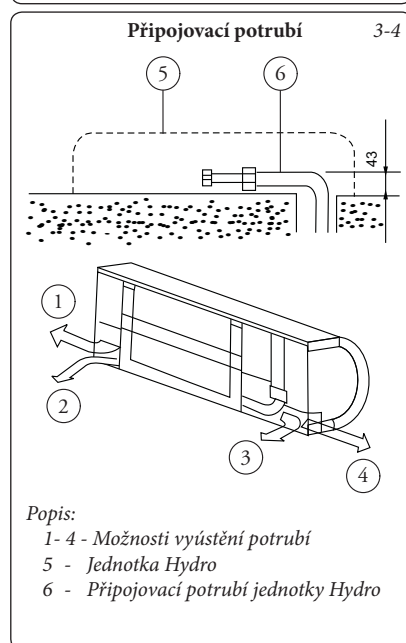
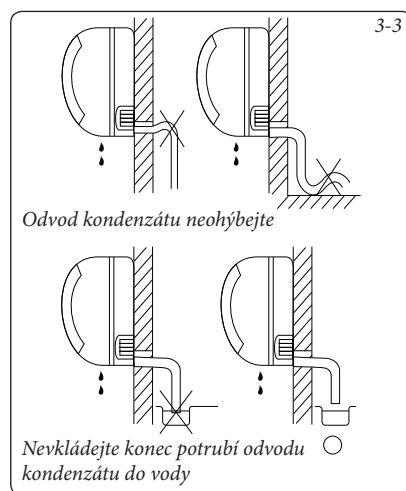
Ne vkládejte zakončení potrubí odvodu kondenzátu do vody obr. 3-3.

Kondenzát z jednotky Hydro je možné odvádět i pomocí elektrického čerpadla kondenzátu (volitelné příslušenství).

3.5 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ

Při instalaci potrubí topné vody je nutné brát zřetel na doporučený průměr potrubí. Toto vždy řeší projektová dokumentace. Vždy je nutné zvolit adekvátní vnitřní průměr potrubí a to hlavně pro přívod k více jednotkám Hydro. Zabráníte tak kavitačnímu a hydraulickému hluku v potrubí. Jednotka Hydro je vybavena dvojicí pružných hadic obr.3-4 (pozice 6), které jsou zakončeny 3/4" maticí. Při utahování spoje použijte vždy dva klíče obr. 3-5

Co se týká materiálového provedení připojení jednotky Hydro na otopnou vodu je doporučeno měděné potrubí, at už lisované nebo pájené a systém PEX/AL/PEX.



Při instalaci topného potrubí k jednotce Hydro zkontrolujte těsnost připojení. Provozní teplota vody (chlazení/topení) musí být v rozsahu 3°C až 70°C, musí být čistá a zbavená veškerých nečistot. Hodnota PH musí být v rozmezí 6,5-7,5. Aby nedošlo ke ztrátě záruky, je třeba před zapojením jednotky důkladně vyčistit a vypláchnout topný systém (potrubí, otopná tělesa, atd.) za použití adekvátního proplachovacího čerpadla a chemických přípravků, které zajistí úplné vypláchnutí, odkalení a vyčištění systému (nového i starého). Před spuštěním jednotky musí být odstraněny všechny nečistoty, jež by mohly nepří-

znivě ovlivnit správné fungování jednotky. Nařizuje se chemické ošetření vody topného okruhu v souladu s platnými technickými předpisy. Toto zařízení ochrání zařízení před usazeninami (např. vodní kámen), tvorbou kalů a jinými škodlivými usazeninami.

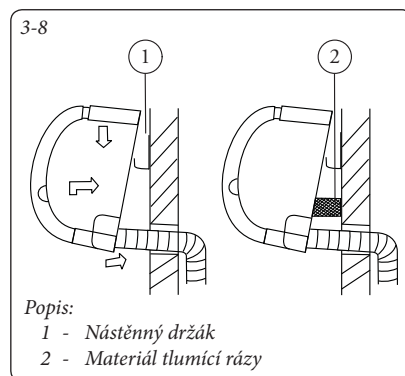
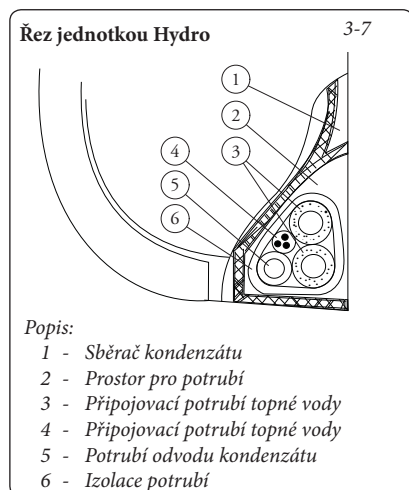
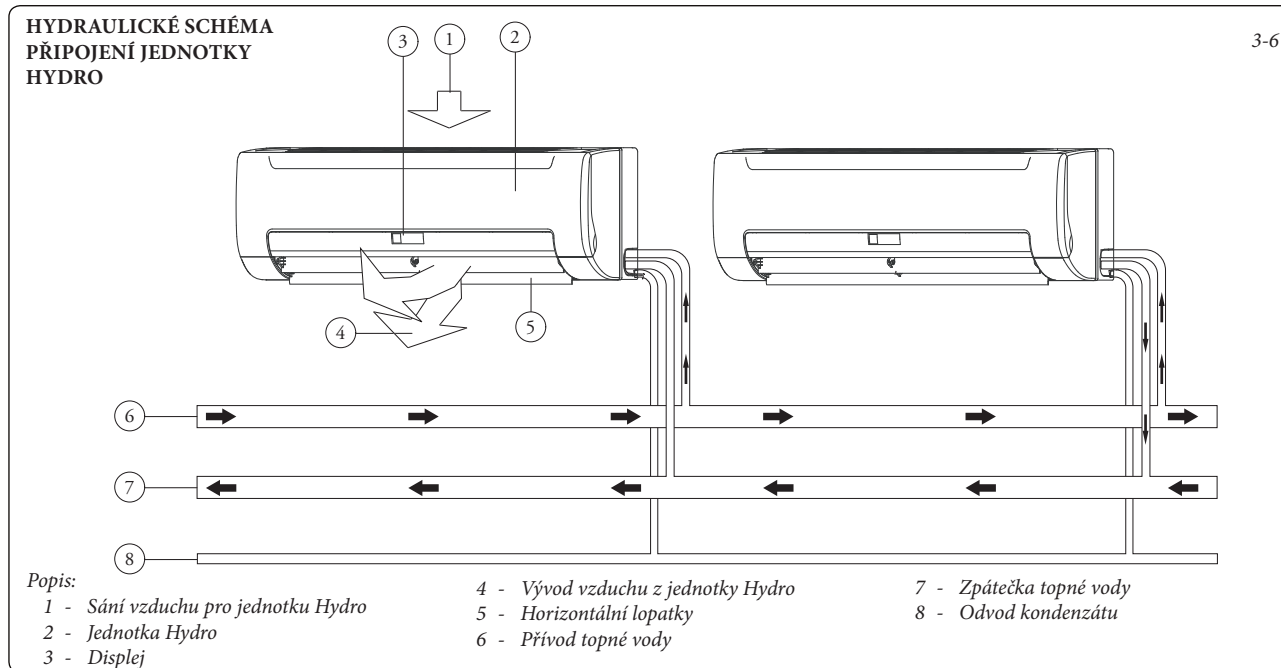
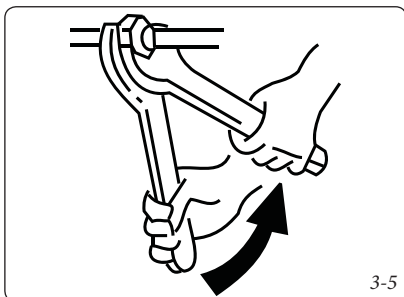
Elektrické vodiče, potrubí topné vody a odvod kondenzátu je možné schovat do vnitřního prostoru jednotky Hydro obr. 3-7.

Je nutné ponechat veškerá připojení s dostatečnou rezervou tak aby bylo možné jednotku odklonit od stěny a zkontrolovat těsnost šroubovaného spoje potrubí topné vody a spoj připojení odvodu kondenzátu. Jednotku vyklánějte opatrně tak aby nedošlo k vypadnutí jednotky Hydro z nástěnné plechové konzole. Jednotku je možné podložit například pěnovým materiálem tak aby byl umožněn náklon jednotky a přístup k potrubí a vodičům obr. 3-8.

Poznámka: Dávejte velký pozor na doporučený minimální objem chlazené (topné) vody pro jednotky Hydro a tepelná čerpadla. Například tepelné čerpadlo Immergas

Magis Pro10 ErP musí mít v rozvodu topné vody pro chlazení minimálně 7l na kW svého výkonu. Bez tohoto minimálního objemu v okruhu topné vody pro chlazení nebude možné zajistit kontinuální provoz tepelného čerpadla a bud docházet k jeho cyklaci a nevhodnému provozu. Více informací vám osvětlí návod tepelného čerpadla.

Upozornění: Firma Immergas (VIPS gas s.r.o. neodpovídá a nenese žádnou odpovědnost za případné škody způsobené neodbornou montáží a instalací. Zejména jsou vyloučeny nároky náhrady související škody.



3.6 UVEDENÍ DO PROVOZU

- Uvedení jednotky Hydro do provozu musí být provedeno až po dokončení instalace, a po provedení veškerých kontrol prvků instalace
- Jednotku Hydro smí uvést do provozu pouze technik s patřičným oprávněním vydaným výrobcem - dovozcem (VIPS gas s.r.o.)

Před uvedením do provozu zkontrolujte následující:

- Jednotka Hydro musí být správně nainstalována.
- Potrubí a elektrické kabely musí být správně připojeny.
- Musí být provedena zkouška těsnosti hydraulického okruhu a spojů jednotky Hydro
- Tepelná izolace připojovacího potrubí na jednotku Hydro musí být provedena správně a v požadované minimální tloušťce.
- Uzemnění jednotky Hydro a připojovacího potrubí musí být provedeno správně a dle místních předpisů, zákonů a nařízení.
- Napájecí napětí odpovídá požadovanému napětí jednotky Hydro.
- Jednotka Hydro je správně a vhodně umístěna
- Vstupní a výstupní otvory vzduchu nejsou blokovány.

Funkční test.

Ventilátor nastavte do režimu chlazení dálkovým ovladačem a zkontrolujte následující body:

- Zkontrolujte, zda je dálkový ovladač správně zapnutý případně vypnutý.
- Zkontrolujte, zda jsou všechna tlačítka dálkového ovládání funkční.
- Zkontrolujte, zda se vzduchové klapky pohybují.
- Zkontrolujte, zda je vnitřní (pokojová) žádaná teplota vytápění/chlazení správně nastavena.
- Zkontrolujte, zda indikátory na přijímači fungují dle požadavku z dálkového ovládání.
- Zkontrolujte, zda je odvod kondenzátu proveden dle obvyklých technických zvyklostí a zda je zajištěn dostatečný a funkční odvod kondenzátu
- Během provozu zkontrolujte, zda nedošlo k vibracím nebo podivným zvukům.
- Zkontrolujte, zda je kapacita vytápění/chlazení dostatečná vzhledem k velikosti prostoru v němž jednotka umístěna

Pro bezpečný a ekonomický provoz jednotky Hydro použijte systém s následujícím nastavením provozních teplot.

Provoz	Teplota	
	Teplota prostoru (vzduchu)	Teplota chladicí/topné vody
Chlazení	17 °C ± 32 °C	3 °C ± 20 °C
Topení	0 °C ± 30 °C	30 °C ± 70 °C

Použití ventilátorové jednotky Hydro mimo teplotní rozsah stanovený v tabulce může mít za následek poškození, anomálie a poruchy jednotky.

Pokud je relativní vlhkost prostředí velmi vysoká, může na povrchu ventilátorové jednotky Hydro docházet k povrchové kondenzaci.

Pro dosažení optimálního chladicího/topného výkonu používejte přístroj v uvedeném teplotním rozmezí.

NÁVRHY PRO ÚSPORU ENERGIE

Pro energeticky účinný provoz si přečtěte následující.

- Jednotku instalujte do prostoru vždy takovým způsobem, aby jste zamezili přímému proudění vzduchu na uživatele.
- V režimu chlazení se snažte nastavit rozumnou prostorovou teplotu. Extrémní chlad může být nepříjemný.
- V režimu chlazení zabraňte přímému slunečnímu záření do ochlazovaného prostoru pomocí záclon nebo žaluzií.
- V místnosti kde je nutné chladit udržujte dveře a okna zavřené. Pokud zůstávají dveře a okna otevřené, vzduch uniká z místnosti, což snižuje účinek vytápění nebo chlazení.
- Neumisťujte předměty blízko vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky, aby nedošlo k pádu předmětů nebo zastave-

ní přístroje.

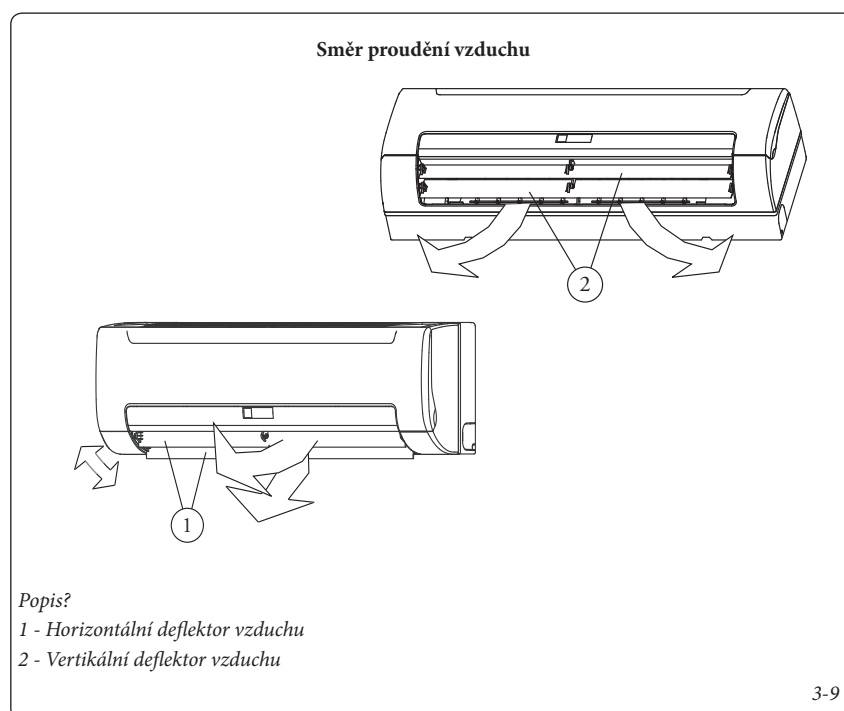
- Vždy nastavte časový program provozu.
- V případě dlouhodobé nečinnosti jednotky vyjměte baterie z dálkového ovladače. Když je připojen napájecí zdroj, spotřebovává se malé množství el. energie i v případě, že je jednotka vypnuta.
- Udržujte vnitřní jednotku a dálkové ovládání nejméně 1 m od televizorů, rádia, stereo a podobných zařízení. Nedodržení výše uvedených pokynů může způsobit statické nebo zkrasené zobrazení na displeji.
- Vyčistěte vzduchový filtr nejméně jednou za dva týdny, aby se zabránilo šíření nečistot v interiéru. Zároveň zabráníte snížení účinnosti chlazení nebo vytápění prostoru.

NASTAVENÍ PROUDĚNÍ VZDUCHU

Pokud je jednotka v provozu, může být přestavitelná mřížka nastavena tak, aby změnila směr proudění a zvýšila homogenitu okolní teploty. Tímto způsobem se zvýší i komfort chlazení v místnosti.

- Nastavte vzduchový proud do polohy horizontálně (obr. 3-9).

- Nastavte proud vzduchu do svislé polohy. Otevřete horizontální deflektor vzduchu a ručně nastavte vertikální deflektor do požadované teploty proudění vzduchu..



3-9

3.7 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Jednotka Hydro je napájena 230V 50Hz za pomoci vodiče CYKY nebo CYSY 3x1,5mm² obr. 3-10 svorkovnice XT1. Napájecí vodič je jištěn pomocí jističe v provedení B 10A.

Pro komunikaci mezi jednotkou a zdrojem chladu/tepla (např. tepelné čerpadlo) a jednotkou Hydro je používán vodič CYKY nebo CYSY 2x1,5mm² obr. 3-10 pozice 2 (XT3). Který je veden od jednotky Hydro k jednotce zdroje chladu/tepla (tepelné čerpadlo).

Jednotka Hydro při zapnutí do provozu (dálkovým ovladačem) sepne po třech minutách beznapěťový kontakt na svorkovnici XT svorky 1-2 pozice 2 v obrázku 3-10 a tím uvede do provozu zdroj chladu a tepla (např. tepelné čerpadlo).

Svorky X-Y-E nepoužívejte!

Veškerá elektrická připojení musí provádět osoba k tomu proškolená, s patřičným elektrickým oprávněním a vzděláním.

Osoba musí být proškolená výrobcem - dovozcem a musí se v případě potřeby prokázat oprávněním vydaným výrobcem. Oprávnění výrobce v žádném případě nenahrazuje oprávnění o odborné způsobilosti v elektrotechnice dle vyhlášky 50/1978 Sb. Osoba provádějící servis, údržbu, opravu a jakýkoliv zásah do jednotky Hydro se musí prokázat platnou zkouškou dle vyhlášky 50/1978 Sb a to minimálně s paragrafem 6 (pracovník pro samostatnou činnost).

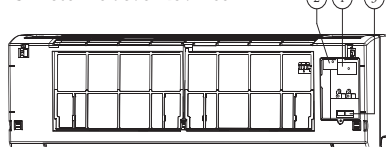
Před jakémkoliv zásahem na jednotce, se ujistěte, že elektrický přívod je odpojen. A jednotka je kompletně bez napětí.

Jednotka Hydro, potrubní rozvody (topné vody), kovové konstrukce, držáky a všechny elektrické součásti systému musí být dokonale uzemněny. Všechna připojení k uzemnění musí odpovídat normám, vyhláškám, platné legislativě, ČSN a EN.

Elektrické připojení musí být provedeno dle připojovacího schématu přiloženého v návodu a musí být v souladu s platnou legislativou, normami ČSN a EN.

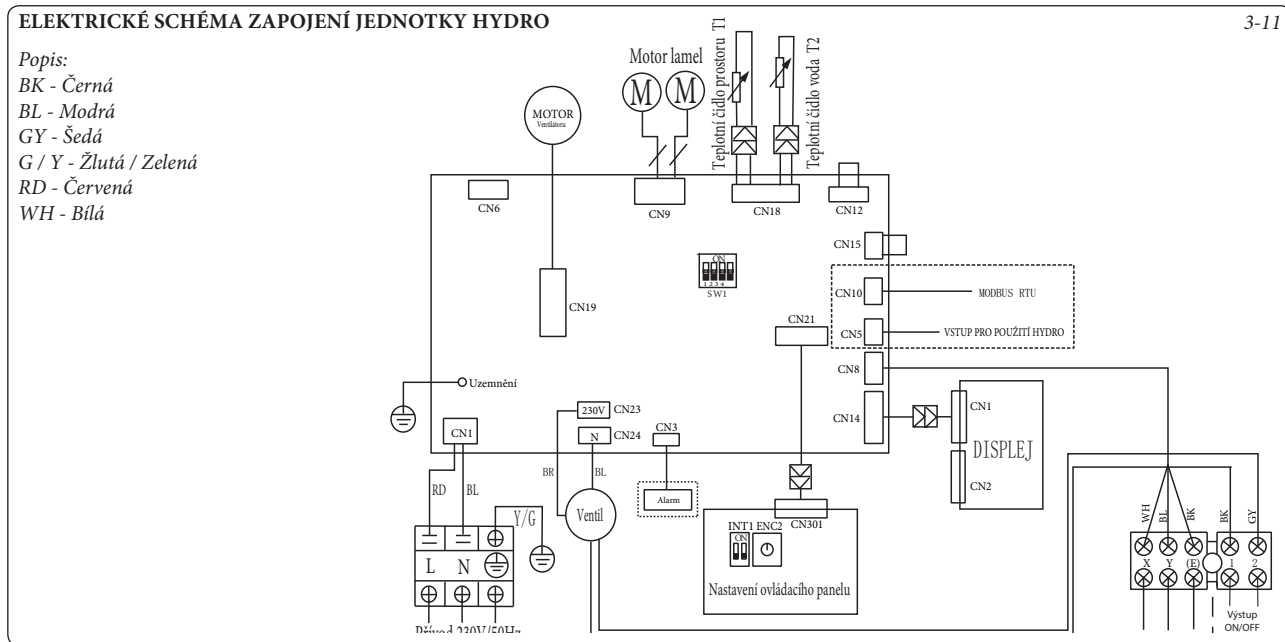
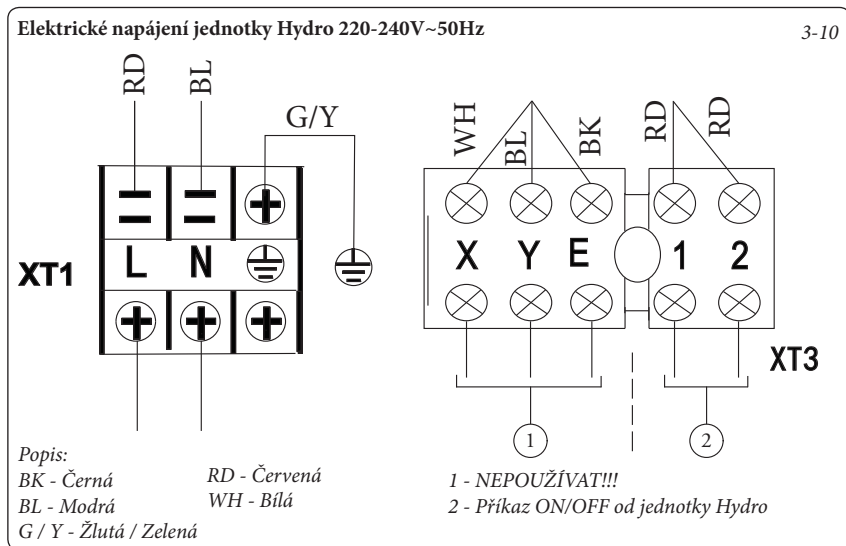
Napájecí napětí musí být respektováno a nesmí být překročeno. V případě nedodržení těchto podmínek nezodpovídá výrobce a dodavatel za případné škody na zařízení a zdraví. Výrobce a dodavatel má v tomto případě právo zrušit záruční lhůtu na zařízení.

Umístění el. svorkovnice



- 1 - Napájecí svorkovnice
- 2 - Příkaz ON/OFF od jednotky Hydro
- 3 - Konfigurační volič

3-12



4 POPIS PROVOZU

4.1 REŽIM CHLAZENÍ (COOL)

Po zapnutí jednotky Hydro do provozního režimu chlazení (COOL)

dojde k otevření horizontálních vzduchových klapek v úhlu 40° a k roztočení ventilátoru dle nastavené rychlosti otáčení (Auto/rychle/středně/pomalou).

Jednotka Hydro sepne pokyn pro otevření vnitřního termoelektrického ventilu - otevření ventilu je závislé na čase a k úplnému otevření dojde do 3 minut.

Po otevření termoelektrického ventilu dochází k sepnutí kontaktu 1-2 svorkovnice XT3 a k sepnutí zdroje chladu.

Dálkovým ovladačem je možnost nastavení požadované teploty prostoru.

Při dosažení prostorové teploty v režimu chlazení dochází k vypnutí pokynu zdroje chladu (tepelného čerpadla) svorky 1-2 svorkovnice XT3 - OFF (kontakt 1-2 roze-pnut) po třech minutách.

Horizontální klapky vzduchu zůstávají otevřené a ventilátor zůstává v provozu.

Toto je normální provozní stav jednotky z důvodu snímání prostorové teploty.

4.2 REŽIM TOPENÍ (HEAT)

Po zapnutí jednotky Hydro do provozního režimu vytápění (HEAT)

dojde k otevření horizontálních vzduchových klapek v úhlu 90°.

Jednotka Hydro sepne pokyn pro otevření vnitřního termoelektrického ventilu - otevření ventilu je závislé na čase a k úplnému otevření dojde do 3 minut.

Po otevření termoelektrického ventilu dochází k sepnutí kontaktu 1-2 svorkovnice XT3 a k sepnutí zdroje tepla.

Ventilátor jednotky Hydro bude vypnut do doby než teplotní čidlo na výměníku zaznamená teplotu nad 30°C topné vody.

Dálkovým ovladačem je možnost nastavení požadované teploty prostoru.

Při dosažení prostorové teploty v režimu vytápění dochází k vypnutí pokynu zdroje tepla (tepelného čerpadla) svorky 1-2 svorkovnice XT3 - OFF (kontakt 1-2 roze-pnut) po třech minutách.

Horizontální klapky vzduchu zůstávají otevřené a ventilátor zůstává v provozu do doby než se ochladí teplota výměníku pod 30°C.

Pak dochází k vypnutí ventilátoru a jednotka nechává vzduchové horizontální klapky otevřené.

Toto je normální provozní stav jednotky z důvodu snímání prostorové teploty a z důvodu aby nedocházelo k ochlazení prostoru v případě kdy zdroj tepla není v provozu (teplota topné vody není nad 30°C)

4.3 REŽIM AUTO

V automatickém režimu je jednotka řízena na základě požadavku prostorové teploty.

A provoz se automaticky řídí na základě

požadavku na chlazení či vytápění.

Režim Auto nepoužívejte v případě instalace jednotky Hydro a tepelného čerpadla Immergas Magis PRO a Magis Combo - pro více informací kontaktujte dovozce Immergas.

4.4 REŽIM ODVLHČENÍ (DRY)

Režim nepoužívejte - pro více informací kontaktujte dovozce Immergas.

4.5 REŽIM VENTILACE (FAN ONLY)

V režimu ventilace (Fan Only) je řízen pouze provoz ventilátoru jednotky Hydro. Nedochází zde k zapnutí zdroje tepla nebo chladu. Svorky 1-2 svorkovnice XT3 jsou vypnuty.

Rychlost otáčení ventilátoru je možné řídit jak ručně tak v automatickém režimu.

Důležité:

Jednotka Hydro je primárně určena pro provoz jako chladicí jednotka ("klimatizace prostoru"). Jako takovou je jí potřeba vnímat a přistupovat k návrhu na její využití. Před vlastním návrhem systému chlazení místností za pomoci jednotek Hydro vždy kontaktujte technickou podporu firmy Immergas - dovozce VIPS gas s.r.o. kde vám ochotně poradí s bezchybnou a bezproblémovou instalací nástěnné jednotky Hydro.

Poznámka: Doporučuje se blokovat režim vytápění pomocí tlačítka pozice č.9 na dálkovém ovladači. Po jeho stisknutí je možnost provozovat jednotku Hydro pouze v režimu chlazení (režim vytápění bude na ovladači blokován).

5 DÁLKOVÝ OVLADAČ

5.1 INSTALACE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

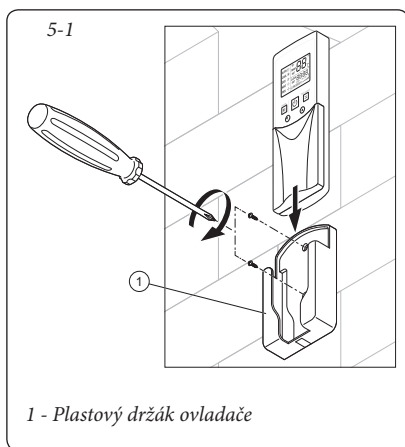
Dálkový ovladač včetně držáku na stěnu a dvou kusů alkalických baterií (typ AAA) je součástí dodávky jednotky Hydro.

Pokyny pro instalaci dálkového ovladače. Neházejte dálkovým ovladačem ani ho neohýbejte.

Před instalací dálkový ovladač zkontrolujte. Dálkový ovladač udržujte nejméně 1 metr od TV nebo stereo zařízení.

Neinstalujte dálkový ovladač do míst na přímém slunečním světle nebo blízko zdroje tepla, jako jsou kamna.

Přípevněte držák dálkového ovládání ke stěně pomocí dodaných šroubů obr. 5-1



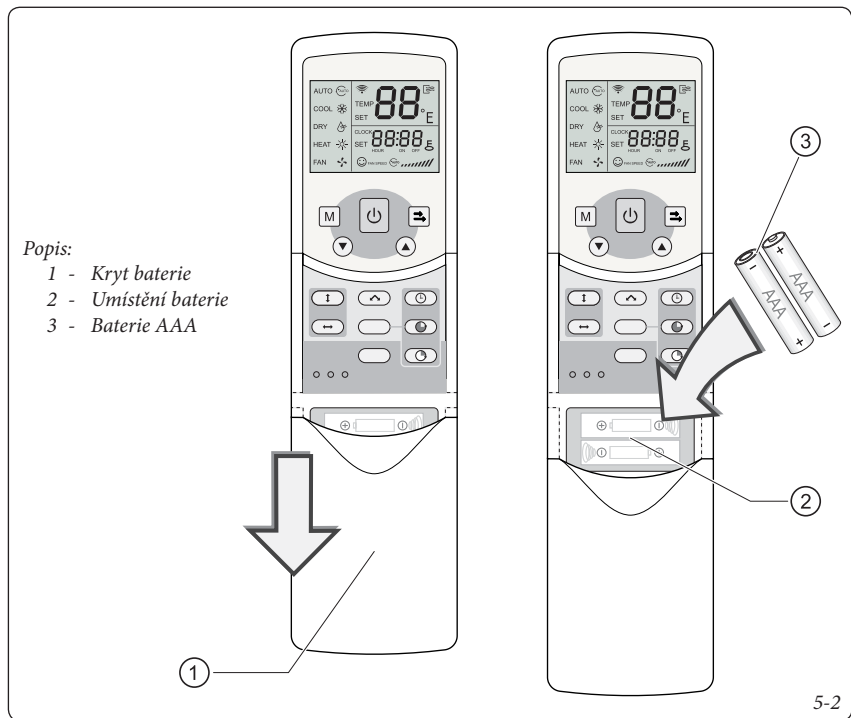
5.2 VLOŽENÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLADAČE.

Vložte dvě baterie AAA následujícím způsobem (Obr. 5-2):

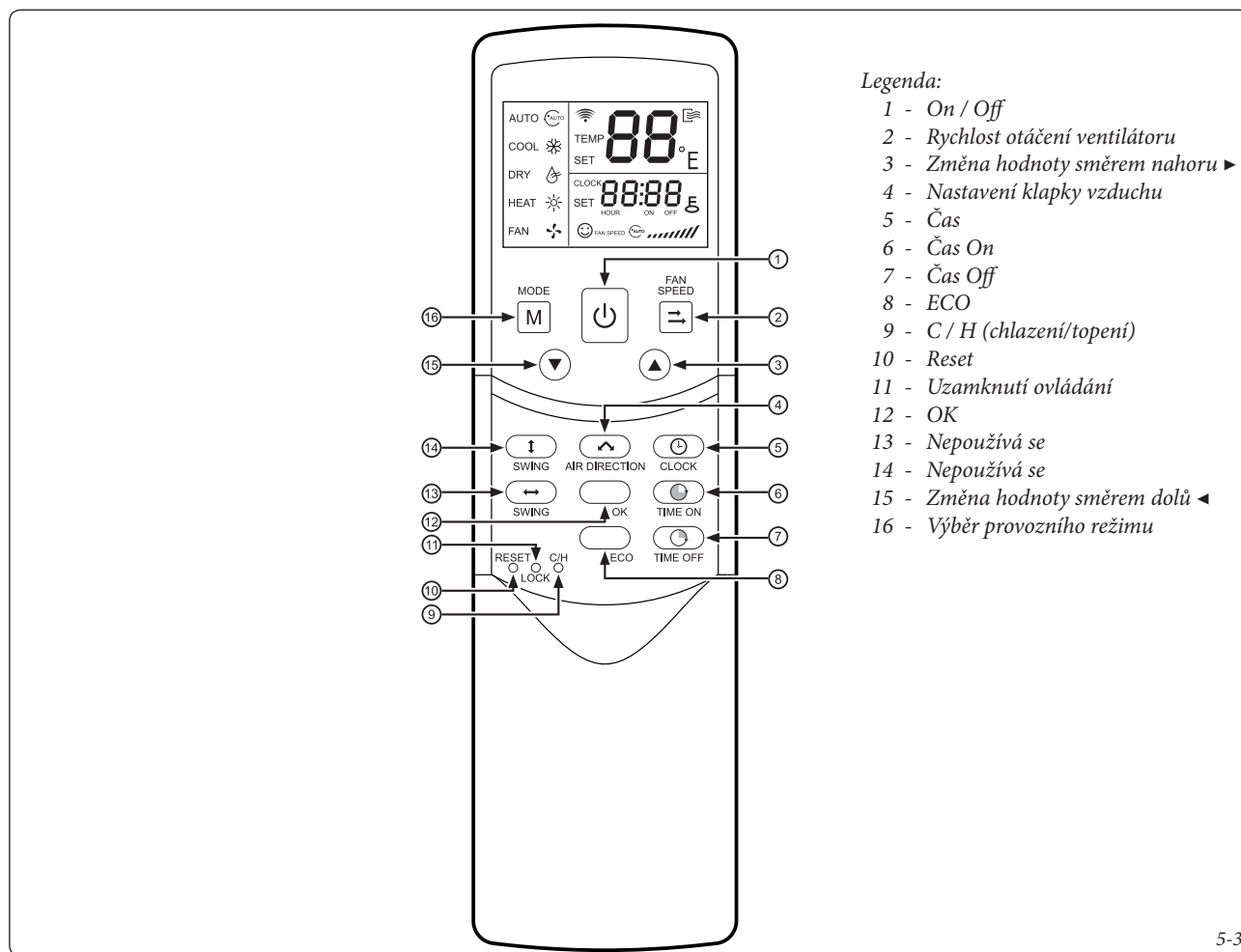
- vyjměte kryt baterie stisknutím a zatlačením směrem dolů.
- vložte baterie do dálkového ovladače správně umístěte kladné a záporné póly v prostoru pro baterie.
- zavřete víčko baterie.
- stiskněte tlačítko Zap / Vyp, aby se zkontrolovalo jsou-li baterie správně vloženy. Pokud dálkový ovladač nefunguje vyjměte baterie a vyměňte je za nové.

V případě delší nečinnosti jednotky Hydro odstraňte baterie z dálkového ovladače. V případě neodstranění baterie z ovladače hrozí poškození ovladače „korozí“ způsobenou vadnou (vyteklou) baterií.

Pozor: V případě výměny baterie za nové, staré baterie odevzdejte do příslušného recyklačního kontejneru



5.3 DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



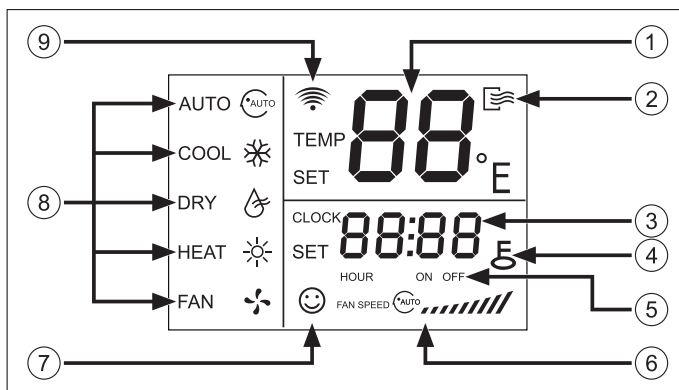
5-3

5.4 MENU DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Poz.	Tlačítko	Popis funkce
1	On / Off	Tlačítko zapnutí / vypnutí umožňuje zapnutí a vypnutí vnitřní jednotky.
2	Rychlost otáčení ventilátoru	Otáčky ventilátoru se nastavují v níže uvedeném pořadí stisknutím tlačítka "Rychlost otáčení ventilátoru": AUTO (automatický režim) - LOW (nízká) - MED (střední) - HIGH (vysoká)".
3	Nastavení ▲	Změna nastavení požadované teploty směrem nahoru ►
4	Směr proudění vzduchu	Po stisknutí se klapka vzduchu otočí vždy o 6 °.
5	Čas	Zobrazuje čas (když je přístroj resetován nebo zapnutý poprvé, zobrazí se 12.00). Stiskněte tlačítko "Čas" po dobu 5 sekund. Ikona času bliká na 3 sekundy. Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, nastavte požadovaný čas hodin, znovu stiskněte tlačítko Čas a nastavte minuty. Po nastavení času je nutné stisknout tlačítko OK pro uložení změněné hodnoty času.
6	Čas On	Toto tlačítko slouží k aktivaci a konfiguraci naprogramované funkce zapnutí jednotky Hydro do provozu. Při každém impulsu se doba zapnutí zvyšuje o půl hodiny. Pokud výběr přesáhne 10 hodin, čas se zvýší z hodiny na hodinu. Nastavte čas na "0.0" a automatické zapnutí bude zrušeno.
7	Čas Off	Toto tlačítko slouží k aktivaci a konfiguraci naprogramované funkce vypnutí jednotky Hydro z provozu. Při každém impulsu se doba vypnutí zvyšuje o půl hodiny. Pokud výběr přesáhne 10 hodin, čas se zvýší z hodiny na hodinu. Nastavte čas na "0.0" a automatické vypnutí bude zrušeno.
8	ECO	Aktivujte ekonomický provozní režim. Doporučujeme tento režim používat v době spánku. Tímto parametrem bude ventilátor pracovat v režimu "AUTO"
9	C / H (chlazení/topení)	Stiskněte toto tlačítko pomocí jehly 1 mm pro změnu režimu "Pouze chlazení" na režim "Chlazení/Topení". Během nastavení se rozsvítí osvětlení displeje. Výchozí nastavení výrobce je v režimu "chlazení/topení".
10	Reset	Stisknutím tohoto tlačítka pomocí jehly 1 mm vymažete aktuální nastavení a resetujete dálkový ovladač.
11	Zamknutí ovládání	Stiskněte toto tlačítko "LOCK" pomocí jehly 1 mm pro uzamčení nebo odemčení dálkového ovladače.

Poz.	Tlačítko	Popis funkce
12	OK	Potvrzení nastavení
13	Nepoužívá se	
14	Nepoužívá se	
15	Nastavení ▼	Nastavená teplota klesá. Po stisknutí tlačítka se teplota sníží o 1 ° každých 0,5 sekundy.
16	Tlačítko MENU	Stisknutím lze zvolit následující režimy: "AUTO (automatická) - COOL (chlazení) - DRY (odvlhčování) - HEAT (ohřev) - FAN (ventilace)".

5.5 DISPLEJ



Legenda:

- 1 - Indikátor teploty
- 2 - Indikátor zapnutí provozu
- 3 - Hodiny
- 4 - Uzamknutí ovladače
- 5 - Časovač zap / vyp
- 6 - Rychlost otáčení ventilátoru
- 7 - Eco provoz
- 8 - Provozní režim
- 9 - Indikátor přenosu nastavení

5-5

Nabídka indikátorů dálkového ovládání.

Poz.	Ikona	Popis
1	Teplota	Zobrazuje vybranou teplotu v rozmezí hodnot od 17 ° C do 30 ° C. Teplotu lze nastavit pomocí tlačítek ▲ a ▼ . Pokud přístroj pracuje v režimu ventilace, ikona teploty se nezobrazí.
2	Provoz	Ikona se aktivuje při každém zapnutí systému a při vypnutí zmizí.
3	Čas	Zobrazuje aktuální čas a stisknutím tlačítka "Čas zapnuto" nebo "Čas vypnuto" se zobrazí přítomnost prováděného časového programování.
4	Uzamknutí	Ikona se zapne nebo vypne stisknutím tlačítka "LOCK". Když je jednotka zamknutá, všechna tlačítka jsou deaktivována, kromě klíče zámku.
5	Časovač zapnutí / vypnutí	Naprogramováním časovače provozu se na displeji zobrazí ikona provoz (2) "ON", programováním časovače vypnutí ikona "OFF". Pokud zvolíme současně časovač zapnutí a vypnutí, objeví se na displeji dvě ikony
6	Rychlost otáčení ventilátoru	Zobrazuje zvolenou rychlost otáčení ventilátoru v následujícím pořadí: "AUTO (automatické) - LOW (nízké) - MED (střední) - HIGH (vysoké)"..
7	ECO provoz	Ikona se zapne nebo vypne stisknutím tlačítka "ECO"
8	Provozní režim	Zobrazuje provozní režim jednotky v daném okamžiku. Lze zvolit následující režimy: "AUTO (automatická) - COOL (chlazení) - DRY (ovlhčování) - HEAT (ohřev) - FAN (ventilace)".
9	Indikátor přenosu povelu	Kdykoli dálkový ovladač vysílá signál do jednotky Hydro, ikona (9) blikne.

5.6 PROVOZNÍ REŽIM

Automatický režim (AUTO).

V automatickém režimu (AUTO) klimatizační jednotka automaticky zvolí režim chlazení (COOL) nebo topení (HEAT) podle aktuálního nastavení teploty na dálkovém ovladači a teploty prostoru.

Aktivace:

- stiskněte tlačítko "MODE" a vyberte operaci v automatickém režimu (AUTO);
- stisknutím tlačítka ▲ zvyšujete nebo ▼ snižujete teplotu o 1 ° C.

Pokud je ventilátor nastaven na režim "AUTO", klimatizační jednotka automaticky nastaví otáčky ventilátoru podle okolní teploty a uživatel jej nemůže měnit.

Režim chlazení (COOL).

V režimu chlazení (COOL) umožňuje klimatizační jednotka pouze chlazení

Aktivace:

- stiskněte tlačítko "MODE" a zvolte režim v režimu chlazení (COOL);
- stisknutím tlačítka ▲ zvyšujete nebo ▼ snižujete teplotu o 1 ° C.
- stisknutím tlačítka "FAN" zvolte rychlost ventilátoru.

Při každém stisknutí tlačítka "FAN" se mění rychlost ventilátoru (viz obr. 4-4).



Poznámka: Při dlouhodobém používání zařízení v prostředí s vysokou vlhkostí může docházet k tvorbě kapek vody na výstupní mřížce a to především v režimu chlazení.

Režim odvlhčovače (DRY).

V režimu odvlhčovače (DRY) funguje klimatizační jednotka odváděním vlhkosti ze vzduchu.

Aktivace:

- stiskněte tlačítko "MODE" a zvolte režim v režimu odvlhčování (DRY);
- stisknutím tlačítka ▲ zvyšujete nebo ▼ snižujete teplotu o 1 ° C.

Když je ventilátor nakonfigurován v režimu "DRY", klimatizační jednotka zvolí nízkou rychlost ventilátoru, aby byl režim účinnější.

V režimu odvlhčování nejsou funkce "ECO" (ekonomický provoz) a "FAN SPEED" (rychlost ventilátoru) funkční.

Režim vytápění (HEAT).

V režimu vytápění umožňuje klimatizační jednotka pouze vytápění.

- Stiskněte tlačítko "MODE" a zvolte režim topení (HEAT);
- stisknutím tlačítek nebo vyberte požado-

vanou položku

- stisknutím tlačítka ▲ zvyšujete nebo ▼ snižujete teplotu o 1 ° C.

Stisknutím tlačítka "FAN" zvolte rychlost ventilátoru.

Při každém stisknutí tlačítka "FAN" se mění rychlost ventilátoru, jak je znázorněno na obr. 4-4.

Režim ventilátoru (FAN).

Režim ventilátoru (FAN).

V režimu ventilátoru (FAN) je konfigurace teploty vypnuta.

- Stiskněte tlačítko "MODE" a zvolte režim v režimu ventilátoru (FAN);
- stisknutím tlačítka "FAN" zvolte rychlost ventilátoru.

Při každém stisknutí tlačítka "FAN" se mění rychlost ventilátoru, jak je znázorněno na obr. 4-4.

4.7 Funkce zapnutí / vypnutí časovače.

Jednotku Hydro lze zapnout / vypnout pomocí časovače.

Nastavení naprogramovaného zapnutí (Time On).

- Stisknutím tlačítka "TIME ON" na dálkovém ovladači se zobrazí "SET", "HOUR" a "ON".

- Při každém stisknutí tlačítka TIME ON se doba zapnutí zvyšuje o půl hodiny. Když zvolený čas překročí 10 hodin, každý stisk tlačítka zvýší požadavek o jednu hodinu.

- Pro zrušení funkce "TIME ON" nastavte čas na 0.0 a automatické zapnutí se zruší.

Programování pro nastavení naprogramovaného vypnutí (Time Off).

- Stiskněte tlačítko "TIME OFF" na dálkovém ovladači pro zobrazení "SET", "HOUR" a "OFF".

- Při každém stisknutí tlačítka TIME OFF se doba zapnutí zvyšuje o půl hodiny. Když zvolený čas překročí 10 hodin, každý stisk tlačítka zvýší požadavek o jednu hodinu.

- Chcete-li funkci "TIME OFF" zrušit, nastavte čas na hodnotu 0.0 tím se časové nastavení zruší.

Programování pro zapnutí a vypnutí naprogramovaného zapnutí (Čas zapnutí / vypnutí času).

- Nastavte jednotku, kterou chcete zapnout a vypnout, podle kroků popsaných výše.

- Pokud rozdíl mezi zapnutím a vypnutím nepřesáhne 10 hodin, ukončete programování půl hodiny po spuštění přístroje.

- Pokud je rozdíl mezi zapnutím a vypnutím delší než 10 hodin, ukončení programování se spustí po jedné hodině po spuštění přístroje.

6 ÚDRŽBA

6.1 POKYNY PRO UŽIVATELE

Pokyny pro uživatele.

- Ujistěte se, že pod výstupem vzduchu a na přívodu vzduchu nejsou žádné překážky.
- Zkontrolujte, zda je uzemňovací vodič správně připojen.
- V případě potřeby vyměňte filtry.
- Ujistěte se, že mezi dálkovým ovladačem a přijímačem vnitřní jednotky nejsou žádné překážky, jinak se může omezit dosah dálkového ovládání.
- Dálkový ovladač držte mimo dosah kapalin.
- Chraňte dálkový ovladač před vysokými teplotami a nevystavujte ho přímému slunečnímu světlu.
- Nedovolte, aby byl přijímač vystaven přímému slunečnímu záření, jinak by mohlo dojít k poruchám.
- Dálkový ovladač udržujte mimo zařízení, které by mohlo způsobit elektromagnetické rušení, například: televizory, audio-video systémy, elektrické pece a podobně.

Důležité upozornění - Životnost spotřebiče:

- Po skončení životnosti musí být spotřebič odevzdán do třídícího centra (např. Asekol) pro elektrická a elektronická zařízení. Zařízení neházejte do domácího odpadu, ale likvidujte jej na sběrných místech, kde je možné ho recyklovat. obraťte se na sběrnou službu, kde vám sdělí nejbližší místo sběru elektro zařízení.



6.2 ÚDRŽBA JEDNOTKY HYDRO

Před jakýmkoliv zásahem na jednotce Hydro je nutné jednotku odpojit od el. napájení.

Před čištěním ventilátoru se ujistěte, že je napájecí zdroj odpojen.

Vyčistěte vnitřní jednotku a dálkové ovládání suchým hadříkem.

Použijte vlhký hadřík na jednotku Hydro pouze v případě silné nečistoty.

Pozor: nikdy nepoužívejte vlhký hadřík na čištění dálkového ovladače.

Nepoužívejte chemické přípravky k vyčištění jednotky Hydro může dojít k poškození nebo zbarvení povrchu.

POZN.: nepoužívejte benzín, ředidla, práškové čisticí prostředky nebo jiná podobná rozpouštědla k čištění, protože by mohly poškodit nebo deformovat plastový povrch.

Údržba po dlouhodobé nečinnosti jednotky (na začátku sezóny).

Zkontrolujte a odstraňte všechny předměty, které mohou zablokovat vstupní a výstupní otvory vnitřních a venkovních jednotek.

Vyčistěte vzduchové filtry a kryty jednotky.

Další informace o tom, jak postupovat, naleznete v části "Čištění vzduchového filtru".

Zkontrolujte, zda jsou vzduchové filtry instalovány ve stejné poloze.

Údržba před dlouhodobou nečinností jednotky (na začátku zimní sezóny).

Aby se zabránilo riziku prasknutí vlivem zamrznutí, doporučujeme vypustit vodu ze systému na začátku zimní sezóny.

Údržba před dlouhodobou nečinností jednotky (např. na konci sezóny).

Ponechte jednotku Hydro v provozu pouze s ventilátorem, který běží asi půl dne, aby se vysušily všechny vnitřní části.

Vyčistěte vzduchové filtry a kryty jednotky. Další informace o tom, jak postupovat, naleznete v části "Čištění vzduchového filtru".

Zkontrolujte, zda jsou vzduchové filtry instalovány ve stejné poloze.

Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

Čištění vzduchového filtru a mřížky čistého vzduchu.

Vzduchový filtr může zabránit infiltraci prachu nebo jiných částic. V případě zablokování může být provozní účinnost ventilátoru výrazně snížena.

Proto je nutné filtr vyčistit nejméně jednou za dva týdny během doby používání.

Čistěte vzduchový filtr často, pokud je ventilátor nainstalován v prašném prostředí.

Pokud je nahromaděný prach nelze vyčistit, vyměňte filtr (vyměnitelný filtr jako volitelné příslušenství).

Demontáž vzduchového filtru:

- Otevřete přední panel a vyjměte vzduchový filtr a mřížku vzduchu (Obr. 6-1).

- Vyčistěte vzduchový filtr.

Pro čištění filtru lze použít vysavač nebo čistou vodu. Pokud je množství nahromaděného prachu příliš vysoké, použijte měkký štětec a jemný čisticí prostředek. Filtr nechte dokonale vysušit.

Při použití vysavače musí být strana přívodu vzduchu směrem nahoru (obr. 6-2).

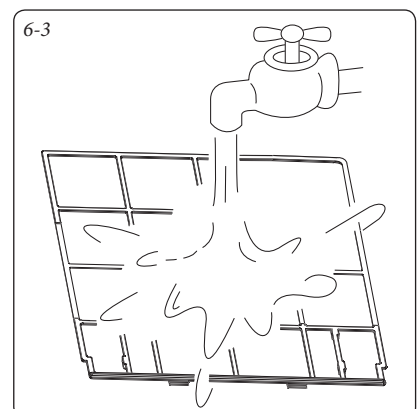
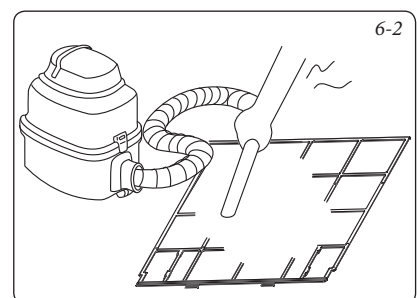
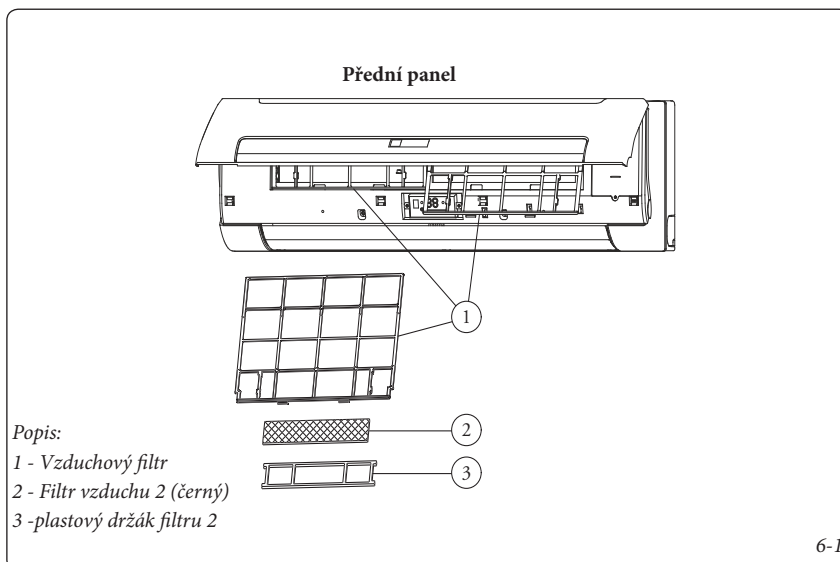
Při použití vody musí být strana přívodu vzduchu směrem dolů (obr. 6-3).

- Znovu sestavte vzduchový filtr a mřížku vzduchu

- Zavřete přední panel.

Poznámka: Nenechávejte vzduchový filtr na přímém slunečním světle nebo v blízkosti ohně.

Jednotku v žádném případě nepoužívejte (neprovazujte) bez filtru.



6.3 POPIS PROVOZNÍCH FUNKCÍ JEDNOTKY HYDRO

Popis	
Provoz ventilátoru po zapnutí jednotky do provozu	Ventilátor se nespustí okamžitě po stisknutí tlačítka ON / OFF na dálkovém ovladači. Pokud bliká provozní kontrolka, systém je v normálním stavu
Z režimu chlazení přepněte do režimu "FAN".	Aby se zabránilo zamrznutí vnitřního výparníku, systém se automaticky přepne do režimu "FAN", po několika okamžicích se vrátí do režimu chlazení. Pokud pokojová teplota klesne pod nastavenou žádanou teplotu, vnitřní jednotka se přepne do režimu "FAN". Totéž platí pro režim vytápění.
Hluk	Pokud je systém v režimu chlazení nebo zastavení, slyší se nízký, nepřetržitý zvuk. Tento hluk je slyšet, když je spuštěno čerpadlo odvodu kondenzátu z jednotky Hydro (volitelné příslušenství). Když se systém po zahřátí zastaví, zazní hlasitý zvuk. Tento hluk je způsoben tepelnou roztažností plastových dílů způsobených změnami teploty. Při provozu ventilátoru může být slyšet nepřetržitý, nízký šum. To je způsobeno proudem topné vody. Při startu nebo bezprostředně po zastavení jednotky může být slyšet šum, což je způsobeno změnou nebo zastavením toku topné vody.
Z jednotky je vyfukován prach	Při prvním použití zařízení po dlouhé době dochází k uvolnění prachu z filtrů jednotky. Pravidelně čistěte vzduchové filtry jednotky, předejdete tímto problémům.
Zápach z jednotky	Jednotka pohlcuje vůně místností, nábytku, cigaret atd.
Nefunkční ventilátor	Během provozu. Rychlost ventilátoru je řízena tak, aby byla optimalizována funkcí systému.

6.4 POMOC PŘI ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ.

Problémy s ventilátorem a související příčiny.

Pokud dojde k jedné z následujících poruch, vypněte spotřebič, odpojte napájecí zdroj a kontaktujte servisního technika.

- Kontrolka provozu bliká rychle (dvakrát za sekundu).

- Indikátor pokračuje v rychlém blikání po vypnutí a opětovném zapnutí napájení.

- Dálkový ovladač obdrží signál o poruše nebo tlačítko nefunguje správně.
- Časté aktivace pojistky (pojistka, spínač).
- Ztráta vody z vnitřní jednotky.
- Objekty nebo podivné látky pronikly dovnitř jednotky.

Příznaky	Příčina	Řešení
Jednotka se nespustí.	Problém s napájením. Hlavní vypínač je vypnutý	Počkejte, než se obnoví napájení. Připojte napájení.
	Jednotka bez elektrického napájení	Vyměňte pojistku.
	Špatné baterie v dálkovém ovladači	Vyměňte baterie nebo zkontrolujte dálkový ovladač.
Normální proudění vzduchu, ale zcela se neochladí.	Teplota není nastavena správně.	Teplotu nastavte správně.
Nedostatečné chlazení	Výměník tepla vnitřní jednotky je špinavý.	Vyčistěte výměník.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Vstup vnitřních jednotek je zablokován.	Odstraňte nečistoty
	Dveře a okna jsou otevřená.	Zavřete dveře a okna.
	Přímé sluneční světlo.	Namontujte žaluzie, které chrání před slunečním zářením.
	Nadměrná teplota vytápění.	Omezte zdroj tepla.
Nedostatečné vytápění	Příliš vysoká venkovní teplota.	Snížení kapacity chlazení (normální).
	Dveře a okna nejsou zcela uzavřeny.	Zavřete dveře a okna.
Voda kapající z jednotky	Kondenzát v odvodňovací trubce je příliš chladná a studená.	Zaizolujte odvodní potrubí v celé jeho délce
	Odtoková trubka kondenzátu je ucpaná a rozbitá.	Opravte nebo vyměňte odtokovou trubku.
	Zkontrolujte přívodní / výstupní potrubí	Připojte trubky dobře.
	Výstup odvodňovacího potrubí je umístěn výš, což vede k úniku vody ze sběrné nádoby pro odvod kondenzátu.	Odtokovou trubku kondenzátu umístěte níž než je spodní část jednotky.
	Jednotka je příliš nakloněná.	Umístěte jednotku vodorovně.
Jednotka pracuje s vysokou rychlostí otáčení ventilátoru	Nastavte ventilátor na střední nebo nízkou rychlost ventilátoru.	

6.5 PROBLÉMY NA DÁLKOVÉM OVLÁDÁNÍ A MOŽNÉ PŘÍČINY.

Před žádostí o pomoc nebo opravu zkontrolujte body v tabulce.

Příznaky	Příčina	Řešení
Rychlost ventilátoru. nelze změnit	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je režim zobrazený na displeji "AUTO". 	Volbou automatického režimu ventilátorová cívka automaticky změni otáčky ventilátoru.
	<ul style="list-style-type: none"> Ochrana proti horkému vzduchu v režimu chlazení. Ochrana proti studenému vzduchu v režimu vytápění. 	Snižte vstupní teplotu vody v režimu chlazení a zvýšte ji v režimu vytápění.
	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je na displeji zobrazen režim DRY (vysoušení) 	Je-li zvolen režim DRY, fan coil automaticky vybírá rychlost ventilátoru. Otáčky ventilátoru lze zvolit během režimu CHLAZENÍ, POUZE VENTILÁTOR a režimu ohřevu.
Signál dálkového ovládání se nepřenáší ani po stisknutí tlačítka ON / OFF.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda nejsou baterie na dálkovém ovladači nefunkční 	Zdroj napájení není aktivní.
Indikátor TEMP. to se neobjeví.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je režim zobrazený na displeji "LEN FAN". 	Teplotu nelze konfigurovat v režimu "FAN".
Indikace na displeji zmizí po několika okamžicích.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda se funkce časovače zastaví, když se na displeji zobrazí časovač vypnutý. 	Ventilátor přestane fungovat po výchozím intervalu.
Indikátor TIMER ON zhasne po předdefinovaném intervalu.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda se časovač spustí, když se na displeji zobrazí časovač TIMER. 	Po dosažení přednastaveného intervalu se ventilátor spustí automaticky a odpovídající kontrolka zhasne
Vnitřní jednotka nevydává zvuky ani při stisknutí tlačítka ON / OFF.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je vysílač signálu dálkového ovládání správně nasměrován k infračervenému přijímači vnitřní jednotky při stisknutí tlačítka ON / OFF. 	Přímý přenos vysílače dálkového ovládání do infračerveného přijímače vnitřní jednotky a dvakrát stiskněte tlačítko ON / OFF.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ (KÓD)

Pokud se vyskytne jedna z následujících poruch, nepokoušejte se sami opravit zařízení a obraťte se na servisního technika Immergas.

Kód	Popis poruchy
E2	Porucha čidla výparníku T1
E3	Porucha čidla výparníku T2
E7	Chyba komunikace EEPROM
E8	Porucha DC motoru

7 TECHNICKÁ DATA

			HYDRO 3	HYDRO 4
Elektrické napájení		V / Ph / Hz	220 - 240 / 1 / 50	220 - 240 / 1 / 50
Průtok vzduchu (Vysoká / Střední / Nízká)		m ³ / h	492 / 454 / 400	825 / 689 / 590
Výkon chlazení	Užitný výkon (vysoké / střední/ nízké otáčky)	kW	2,70 / 2,59 / 2,39	3,81 / 3,30 / 2,88
	Průtok chladicí vody	litri / h	452	564
	Hydraulická ztráta	kPa	23,1	42
Výkon v režimu vytápění	Užitný výkon (vysoké / střední/ nízké otáčky)	kW	2,94 / 2,80 / 2,58	4,30 / 3,65 / 3,09
	Průtok chladicí vody	litri / h	452	564
	Hydraulická ztráta	kPa	22	40
Příkon		W	10,7	33
Hladina akustického tlaku (vysoké / střední / nízké otáčky ventilátoru)		dB (A)	32 / 30 / 27	45 / 39 / 35
Typ motoru ventilátoru			3-rychlostní s nízkým hlukem	3-rychlostní s nízkým hlukem
Výměník	Maximální provozní tlak	bar	16	16
	Minimální provozní tlak	bar	1	1
Rozměry		mm	915 x 290 x 230	915 x 290 x 230
Rozměry balení		mm	1020 x 390 x 315	1020 x 390 x 315
Váha jednotky		kg	12,7	12,7
Váha včetně balení		kg	17,3	16,3
Připojovací rozměry hydraulického okruhu jednotky		Inch	G 3/4"	G 3/4"
Připojovací rozměry odvodu kondenzátu		mm	20	20
Relativní vlhkost			< 90% (doporučeno 0 ~ 80%)	
Minimální provozní teplota chladicí vody			3 °C	
Maximální teplota topné vody			70 °C (doporučeno 50 °C)	
PH topné/chladicí vody			6.5 ~ 7.5	
Chlazení / topení - provozní rozmezí teploty prostoru			17 °C ~ 32 °C / 0 °C ~ 30 °C	
Chlazení / topení provozní rozmezí teploty chladicí/ topné vody			3 °C ~ 20 °C / 30 °C ~ 70 °C	

Podmínky chlazení: teplota vody 7 ° C, teplota vzduchu 27 ° C (suchý vzduch) / 19 ° C (vlhký vzduch).

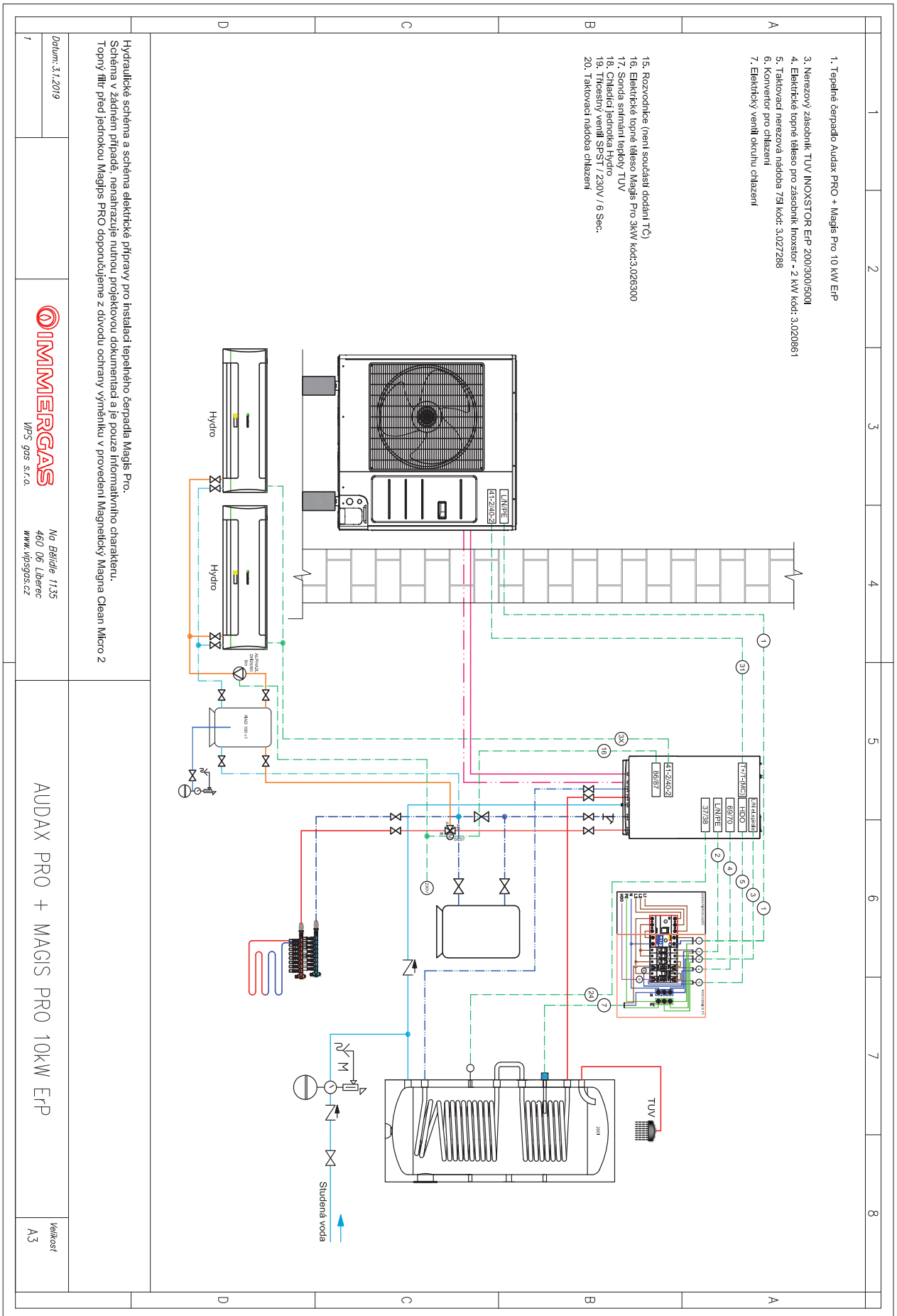
Teplotní podmínky: teplota vody 50 ° C, teplota vzduchu 20 ° C (suchý vzduch) se stejným průtokem vody jako v provozu chlazení.

Hladina hluku testována ve zvukotěsné komoře.

8

ORIENTAČNÍ HYDRAULICKÉ SCHÉMA ZAPOJENÍ HYDRO + TEPELNÉ ČERPADLO MAGIS PRO ERP

Pro podrobnější informace kontaktujte dovozce.





Immergas TOOLBOX

L'App studiata da Immergas per i professionisti

The App designed by Immergas for professionals



immergas.com

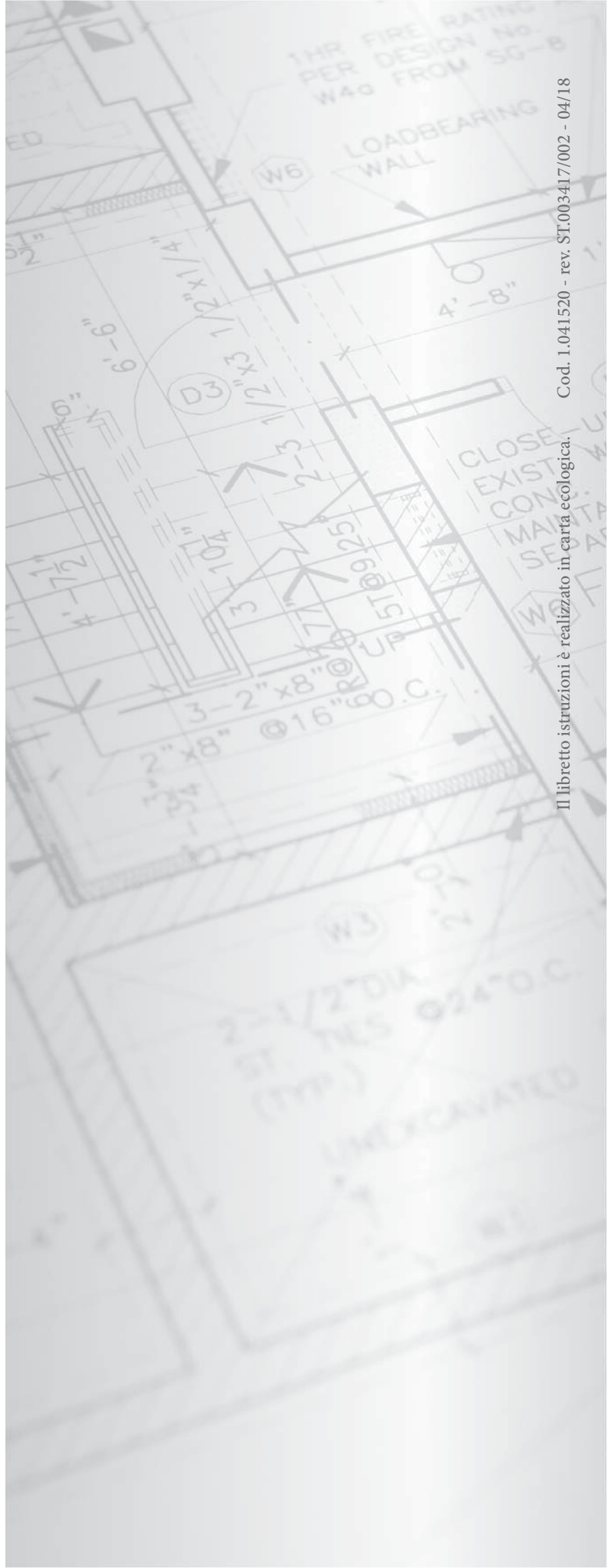
Immergas S.p.A..

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

Fax 0522.680617

**Azienda certificata ISO 9001
ISO 9001 certified company**



Cod. 1.041520 - rev. ST.003417/002 - 04/18

Il libretto istruzioni è realizzato in carta ecologica.